



TJEP PC-50 Haften



DK Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye TJEP trykluftpistol. Ved korrekt behandling og vedligeholdelse vil De have glæde af Deres pistol i mange år fremover.

Værktøjet er effektivt og pålideligt, når det anvendes korrekt og med omtanke. Producentens anvisninger skal følges for at opnå den optimale ydelse. Læs derfor venligst denne manual igennem, og vær sikker på at forstå alle sikkerhedsforskrifter, før værktøjet tages i brug. Instruktionerne for installation, anvendelse og vedligeholdelse bør gennemlæses nøje, og manualen bør gemmes som opslagsværk. **BEMÆRK:** Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres specifikke anvendelse af værktøjet. Kontakt Deres repræsentant eller forhandler, hvis De har spørgsmål vedrørende værktøjet og anvendelsen heraf.

NO Vi håper du får stor glede av din nye TJEP pistol. Ved korrekt behandling og vedlikehold vil du ha nytte av pistolen i mange år fremover.

Dette verktøyet er beregnet på festeoppgaver i større skala. Verktøyet er effektivt og pålitelig når det brukes korrekt og med omtanke. For å oppnå den optimale ytelsen skal produsentens anvisninger følges. Les derfor gjennom denne bruksanvisningen, og vær sikker på at du forstår alle sikkerhetsforskriftene før verktøyet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

Merk! Ytterligere sikkerhetsforskrifter kan være påkrevd på grunn av den spesifikke oppgaven du vil bruke verktøyet til. Kontakt din forhandler hvis du har spørsmål vedrørende verktøyet og bruken av det.

GB We congratulate you on your new TJEP pneumatic nailer. With correct care and maintenance you will have the pleasure of your nailer for many years to come.

The tool is effective and reliable when used correctly and wisely. The manufacturer's instructions must be followed to achieve optimal performance. Therefore, please read this manual through and be sure to understand all the safety rules before you start using the tool. The instructions for installation, use and maintenance should be read carefully and the manual should be kept as reference.

NOTE: Additional safety measures may be required because of your specific use of the tool. Please contact your representative or distributor if you have any questions regarding the tool and its application.

PL Gratulujemy Państwu zakupu nowej gwoździarki TJEP. Wykonując prawidłowo serwis i konserwację będziecie używać gwoździarkę wiele lat.

Narzędzie jest skuteczne i pewne jeśli używane jest prawidłowo i mądrze. Instrukcja obsługi wskazuje jak osiągnąć optymalną pracę narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem instrukcje obsługi należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zasady bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące instalacji, użycia i konserwacji muszą być dokładnie przeczytane a instrukcja obsługi musi być trzymana jako dokument odniesienia.

UWAGA: W szczególnych wypadkach użycia narzędzia mogą być wymagane dodatkowe środki bezpieczeństwa. W przypadku dodatkowych pytań odnośnie narzędzia lub jego użycia prosimy o kontakt z dystrybutorem lub przedstawicielem.

SE Vi hoppas att ni ska få mycket glädje av er nya TJEP pistol. Med korrekt hantering och underhåll kommer ni att kunna nyttja pistolen i många år.

Detta verktyg är avsett för snabb och yrkesmässig infästning. Det är effektivt och pålitligt om det används korrekt och förståndigt. För att uppnå optimal prestanda ska tillverkarens anvisningar följas. Läs därför noga igenom manualen och se till att du förstår alla säkerhetsföreskrifter innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Observera! Ytterligare försiktighetsåtgärder kan gälla vid särskild användning av verktyget. Kontakta er återförsäljare vid frågor angående verktyget eller dess användning.

FI Toivomme, että olet tyytyväinen ostamaasi TJEP naulain. Kun käsittelet ja naulainta oikein, se palvelee sinua monia vuosia.

Tämä työkalu on tarkoitettu nopeaan ja ammattimaiseen kiinnittämiseen. Oikein ja järkevästi käytettynä se on tehokas ja luotettava apuväline. Noudata almistajan ohjeita, niin saat työkalustasi parhaan hyödyn. Lue siis käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät kaikki turvaohjeet ennen kuin otat työkalun käyttöön. Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.

Huomio! Työkalun erityisissä käyttökohteissa voidaan tarvita ylimääräisiä varotoimia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää työkalusta tai sen käytöstä.

DE Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen TJEP Druckluftnagler. Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer Nagelpistole haben.

Das Werkzeug ist effektiv und zuverlässig, wenn es korrekt und mit Vorsicht angewandt wird. Die Anweisungen des Produzenten müssen befolgt werden, um die optimale Leistung zu erzielen. Lesen Sie daher bitte diese Anleitung durch und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsvorschriften verstehen, bevor das Werkzeug in Gebrauch genommen wird. Die Anleitungen für Einbau, Betrieb und Wartung sollten sorgfältig durchgelesen werden und das Handbuch sollte als Nachschlagewerk aufgehoben werden. **BEACHTEN:** Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen können aufgrund Ihrer spezifischen Anwendung des Werkzeugs erforderlich sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder Händler, wenn Sie Fragen zum Werkzeug und zur Anwendung des Werkzeugs haben.

EE Me õnnitleme teid uue naelapüstol. Õige ravi ja hooldus on teil hea meel teie naelutaja paljude aastate jooksul.

Tööriist on tõhus ja usaldusväärne, kui seda kasutatakse õigesti ja targalt. Tootja juhiste teie järgida, et saavutada optimaalne tulemuslikkus. Seega, palun lugeda juhend hoolikalt läbi ning veenduge, et olete kõiki ohutusekirjades õigesti aru saanud, enne tööriistaga tööle asumist. Enne seadme seadistust, kasutamist ja hooldust, tuleks kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning käsiraamat tuleks säilitada.

MÄRKUS: Täiendavad turvameetmed võivad olla vajalikud, sest oma spetsiifilise kasutamisega vahend. Palun pöörduge esindaja või levitaja Kui teil on küsimusi tööriista ja selle rakendamise.

Technical specifications

Model	TJEP PC-50 Haften
TJEP no.	100028
Length	258 mm
Width	136 mm
Height	305 mm
Weight	1,93 kg
Capacity	200 nails
Pressure	4,8 – 8,3 bar (70 – 120 psi)
Diameter, nails	Plast collated 2,2 – 3,5 mm
Length, nails	Plast collated 25 - 50 mm
Angle	15°
Type	Nails, plast collated 15° e.g. TJEP PC Haften
$L_{PA}^{*}2s$	92,6 dBA
$L_{PA}^{*}1s,1m$	87,0 dBA
a_{hwz}	1,3 m/s ²

Declaration of conformity

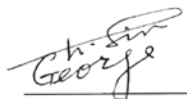
We TRUSTY SOURCES CORP.
No. 7, Jingke 6th Rd., Taichung Precision Machinery Park.
Taichung 40852, Taiwan

declare under our sole responsibility that the Pneumatic nailer TJEP PC-50 Haften

conforms with the Machinery Directive 2006/42/EC
directive(s), its EN 792-13
amedment(s) and standard(s)

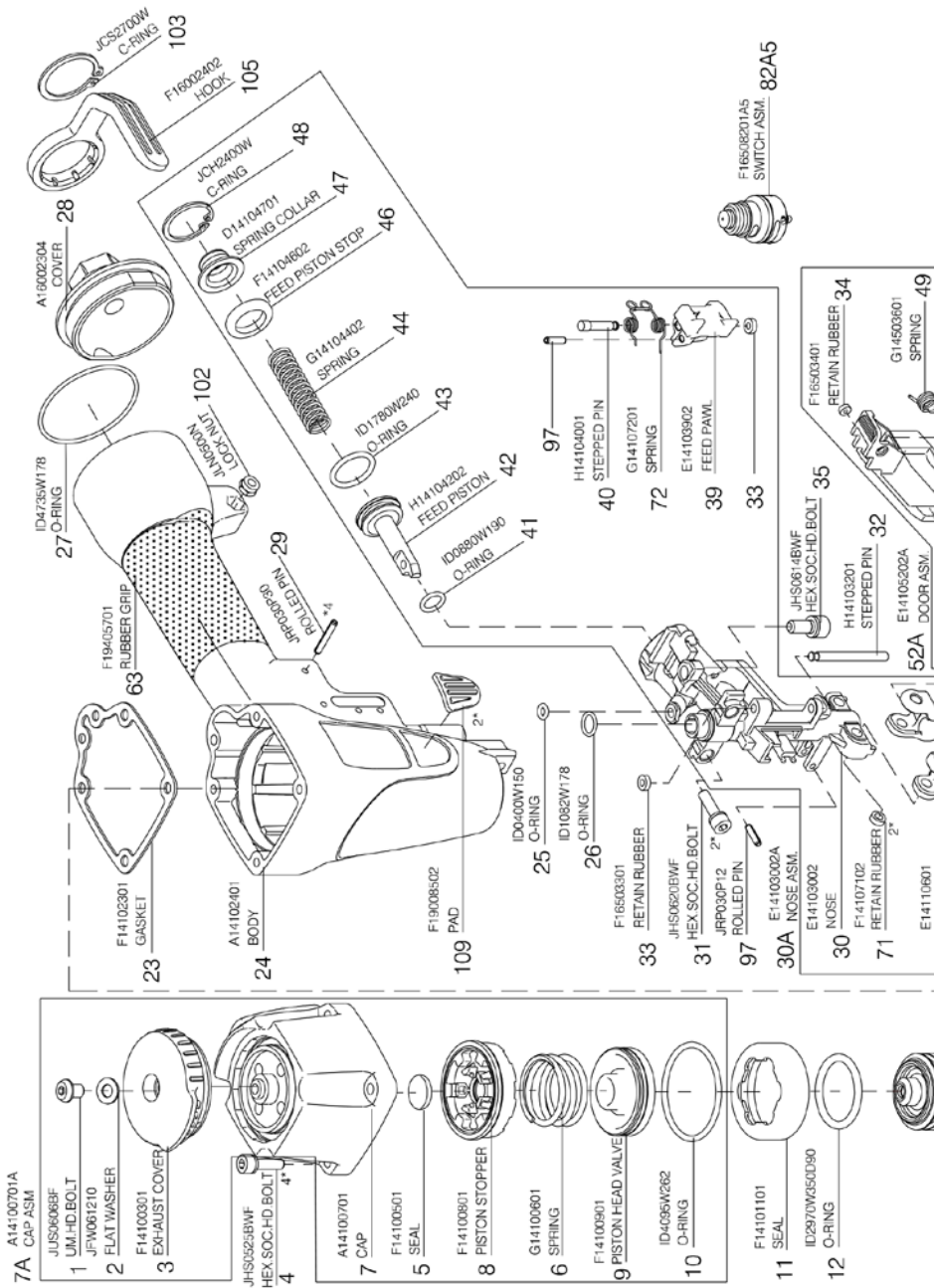
Serial number:

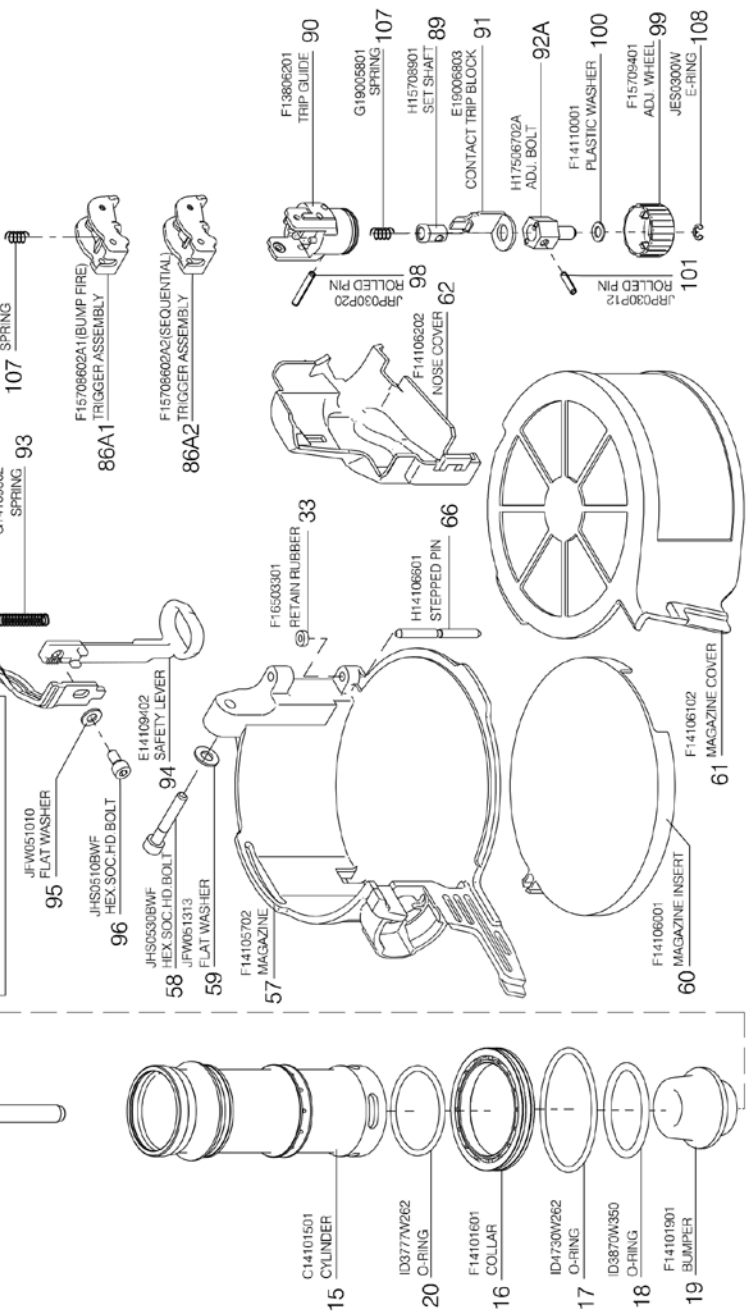
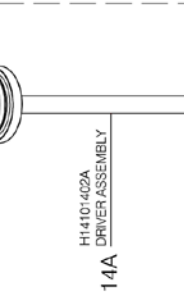
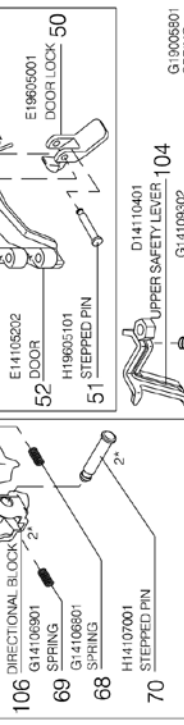
Signed:



Authorized contact KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
in EU to compile Drejervej 2, DK-7451 Sunds
the Technical File: Tel: +45 97 14 14 40
Mr. Ebbe Hornstrup

TJEP PC-50 Haften





Spareparts

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	JUS0606BF	UM.HD.BOLT
2	JFW061210	FLAT WASHER
3	F14100301	EXHAUST COVER
4	JHS0525BWF	HEX.SOC.HD.BOLT
5	F14100501	SEAL
6	G14100601	SPRING
7	A14100701	CAP
8	F14100801	PISTON STOPPER
9	F14100901	PISTON HEAD VALVE
10	ID4095W262	O-RING
11	F14101101	SEAL
12	ID2970W350D90	O-RING
14A	H14101402A	"DRIVER ASSEMBLY (#12, ID2970W350D90, O-RING) (#14A, H14101402A, DRIVER ASSEMBLY)"
15	C14101501	CYLINDER
16	F14101601	COLLAR
17	ID4730W262	O-RING
18	ID3870W350	O-RING
19	F14101901	BUMPER
20	ID3777W262	O-RING
23	F14102301	GASKET
24	A14102401	BODY
25	ID0400W150	O-RING
26	ID1082W178	O-RING
27	ID4735W178	O-RING
28	A16002304	COVER
29	JRP030P30	ROLLED PIN
30	E14103002	NOSE
31	JHS0620BWF	HEX.SOC.HD.BOLT
32	H14103201	STEPPED PIN
33	F16503301	RETAIN RUBBER
34	F16503401	RETAIN RUBBER
35	JHS0614BWF	HEX.SOC.HD.BOLT

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
39	E14103902	FEED PAWL
40	H14104001	STEPPED PIN
41	ID0880W190	O-RING
42	H14104202	FEED PISTON
43	ID1780W240	O-RING
44	G14104402	SPRING
46	F14104602	FEED PISTON STOP
47	D14104701	SPRING COLLAR
48	JCH2400W	C-RING
49	G14503601	SPRING
50	E19605001	DOOR LOCK
51	H19605101	STEPPED PIN
52	E14105202	DOOR
57	F14105702	MAGAZINE
58	JHS0530BWF	HEX.SOC.HD.BOLT
59	JFW051313	FLAT WASHER
60	F14106001	MAGAZINE INSERT
61	F14106102	MAGAZINE COVER
62	F14106202	NOSE COVER
63	F19405701	RUBBER GRIP
66	H14106601	STEPPED PIN
68	G14106801	SPRING
69	G14106901	SPRING
70	H14107001	STEPPED PIN
71	F14107102	RETAIN RUBBER
72	G14107201	SPRING
82A5	F16508201A5	SWITCH ASM.
86A1	F15708602A1	TRIGGER ASSEMBLY
86A2	F15708602A2	TRIGGER ASSEMBLY
89	H15708901	SET SHAFT
90	F13806201	TRIP GUIDE
91	E19006803	CONTACT TRIP BLOCK
92A	H17506702A	ADJ. BOLT
93	G14109302	SPRING

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
94	E14109402	SAFETY LEVER
95	JFW051010	FLAT WASHER
96	JHS0510BWF	HEX.SOC.HD.BOLT
97	JRP030P12	ROLLED PIN
98	JRP030P20	ROLLED PIN
99	F15709401	ADJ. WHEEL
100	F14110001	O-RING
101	JRP030P12	ROLLED PIN
102	JLN0500N	LOCK NUT
103	JCS2700W	C-RING
104	D14110401	UPPER SAFETY LEVER
105	F16002402	HOOK
106	E14110601	DIRECTIONAL BLOCK
107	G19005801	SPRING
108	JES0300W	E-RING
109	F19008502	PAD



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu